



bryton®



Rider  
310

使用手冊



## 目錄

<b>開始使用</b> .....	<b>4</b>	設定運動提醒.....	19
Rider 310 介紹 .....	4	智慧暫停.....	19
配件 .....	5	資料記錄.....	20
狀態圖示.....	5	個人化使用者資訊 .....	21
步驟 1：充電您的 Rider 310.....	6	個人化單車資訊.....	22
步驟 2：打開 Rider 310.....	6	變更系統設定 .....	23
步驟 3：初次設定 .....	6	查看 GPS 狀態 .....	25
步驟 4：接收衛星訊號 .....	7	檢視軟體版本 .....	26
步驟 5：使用 Rider 310 騎上 您的單車叭叭走！ .....	7	藍牙 .....	26
重設 Rider 310 .....	7	自動切換.....	27
分享你的運動記錄 .....	8	啟動存檔管理 .....	27
<b>訓練</b> .....	<b>9</b>	記錄提示.....	28
簡易訓練.....	9	檢視記憶體容量.....	28
間歇訓練.....	10	回到出廠設定 .....	29
訓練課程.....	12	周邊設備.....	30
Bryton測試.....	12	<b>附錄</b> .....	<b>31</b>
停止訓練.....	13	規格 .....	31
檢視運動/訓練記錄 .....	13	電池資訊.....	32
歷史記錄.....	14	安裝 Rider 310 .....	33
<b>設定</b> .....	<b>15</b>	安裝速度/踏頻/2合1踏頻器 （選配） .....	34
智慧計圈.....	15	安裝「心跳帶」(選配).....	35
高度 .....	16	輪徑尺寸與圓周 .....	36
碼錶顯示.....	17	Rider 310 基本維護 .....	37
		螢幕顯示用語及縮寫 .....	38



開始進行或修改任何訓練計畫前，請務必諮詢醫師。請詳閱包裝內「保固與安全性資訊」指南的詳細說明。

## 產品註冊

請利用 Bryton Update Tool 完成裝置註冊，以利我們提供更好的支援。  
如需詳細資訊，請至 <http://corp.brytonsport.com/products/support>。

## Bryton 軟體

前往 <http://brytonsport.com> 上傳路線，並透過網路分析你的資料。

## Australian Consumer Law

Our goods come with guarantees that can not be excluded under the New Zealand and Australian Consumer Laws. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

# 開始使用

本節說明開始使用 Rider 310 前的基本準備事項。Rider 310 內建高度計，可提供高度顯示。

**注意：**請參考 1( 頁，如何調整 Rider 310 高度參考點設置。

## Rider 310 介紹



### 1 BACK (■/||)

- 長按關閉機器。
- 短按返回上一個畫面或取消選項。
- 當記錄運動資料時，短按暫停記錄。再次按下即可停止記錄。

### 2 LAP/OK (●)

- 短按開啟機器。
- 在「選單」中，按下可進入或確認選項。
- 在自由乘騎模式中，按下此按鈕可開始記錄。
- 記錄時，按下可標示計圈。

### 3 PAGE (▼)

- 在「選單」中，按下可往下捲動選單選項。
- 在「碼錶」畫面中，按下可切換碼表頁面。

## 配件








Rider 310 隨附下列配件：

- USB 連接線
- 單車固定架

可選購的配件包含：

- 心率帶
- 速度感測器
- 踏頻感測器
- 2合1 速度/踏頻感應器
- 自行車手把延伸固定座
- F 延伸固定座

## 狀態圖示

圖示	說明	圖示	說明
<b>使用中的自行車</b>			
	自行車 1		心率感測器使用中
	自行車 2		踏頻感測器使用中
<b>GPS 訊號狀態</b>			速度感測器使用中
	無訊號 (未定位)		雙重感測器使用中
	訊號微弱		通知功能
	訊號良好		騎乘資料記錄中
<b>電量狀態</b>			記錄暫停
	電力充滿		藍芽功能使用中
	電力尚可		目前速度比平均速度快/慢
	電力不足		

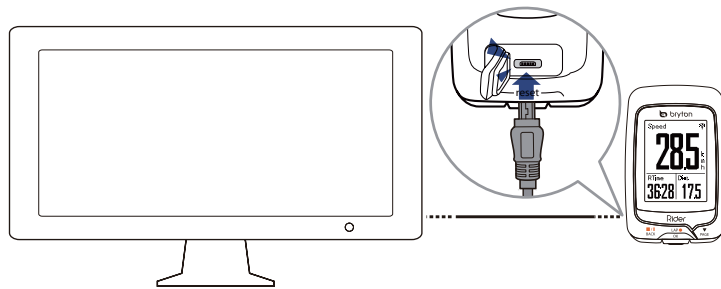
**注意：**畫面上只會出現正在使用的圖示。某些圖示僅適用於特定機種。

## 步驟 1：充電您的 Rider 310

取出包裝盒內的 USB 連接線，來連接您的 Rider 310 與電腦並開始自動充電，請至少充電 4 小時以上。

充電完畢後請移除 USB 連接線。

- 當電量很低時，Rider 310 會跳出一個白色框框，請接上電源數分鐘，裝置將自動開啟。
- 適合充電溫度為 0°C~40°C，如超過此溫度範圍，充電將會中斷，裝置會消耗電池電量。



## 步驟 2：打開 Rider 310

短按 <sup>LAP</sup> <sub>OK</sub> 按鍵開機。

## 步驟 3：初次設定

初次安裝 Rider 310，畫面上會顯示安裝步驟。請依下列指示完成設定。

1. 選擇顯示語言。
2. 選擇量測單位。


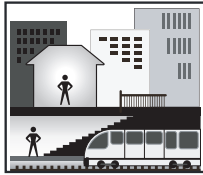
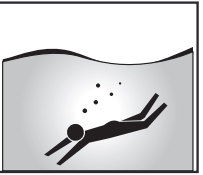
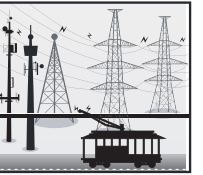

**注意：**當你選擇英文為顯示語言，才需要選擇量測單位。如選擇其它語言，預設量測為公制單位。

## 步驟 4：接收衛星訊號

一旦開啟 Rider 310 的電源，即會自動搜尋衛星訊號。接收衛星訊號可能需要 30 至 60 秒才能完成。請在第一次使用時，確認您完成 GPS 定位。

GPS 訊號圖示 (📶/📶) 顯示 GPS 已經完成定位。

- 如果未完成 GPS 定位，此圖示 📶 會顯示在螢幕上。
- 請盡量避免在以下環境搜尋 GPS 訊號，因為這些環境可能會干擾訊號的接收。

				
隧道內	屋內/建築物內/ 地下	水中	高壓電纜或電視 塔台	工地或是繁忙車 陣中

## 步驟 5：使用 Rider 310 騎上您的單車趴趴走！

- **輕鬆騎乘：**  
在「碼錶」模式中，碼錶會偵測自行車動作，同步開始與停止。
- **開始騎乘並記錄資料：**  
在「碼錶」模式中，按  $\text{LAP} \bullet / \text{OK}$  開始記錄，再按  $\blacksquare / \parallel / \text{BACK}$  暫停，再按  $\blacksquare / \parallel / \text{BACK}$  停止紀錄。
- **開始訓練：**  
進入選單，選擇「訓練」。訓練類型有：時間、距離、卡路里以及已儲存的訓練。

## 重設 Rider 310

同時長按三個按鍵 ( $\blacksquare / \parallel / \text{BACK}$  /  $\text{LAP} \bullet / \text{OK}$  /  $\blacktriangledown / \text{PAGE}$ )，放開後即可重新設定 Rider 310。

## 下載Bryton Update Tool 更新工具

**說明：** Bryton Update Tool 更新工具能提醒你是否有新的軟體版本或是提供最新的 GPS 星曆資料。定期更新 GPS 星曆資料能加速 GPS 衛星定位，因此，我們建議你每隔一至兩週就連上 Bryton Update Tool 更新工具查看是否有新的版本。

1. 請到 <http://www.brytonsport.com/help/start> 下載 Bryton Update Tool 更新工具。
2. 請依照螢幕說明安裝 Bryton Update Tool 更新工具。

## 分享你的記錄

### 分享你的記錄到 Brytonsport.com

1. 註冊或登入 Brytonsport.com
  - a. 請到 <http://www.brytonsport.com/help/start>
  - b. 註冊一個新帳號或是使用你既有的 Bryton 帳號登入

**說明：** Bryton 帳號是你當初在 [brytonsport.com](http://www.brytonsport.com) 官網上註冊成為會員時使用的電子信箱。

2. 將裝置連上電腦  
啟動 Rider 310，並使用 USB 傳輸線連接到你的電腦。
3. 分享你的記錄
  - a. 請到 <http://www.brytonsport.com/help/landing>，點選「上傳檔案」，再點選「選擇上傳的檔案」。
  - b. 選擇儲存成「歷史記錄」，然後點選「選擇並上傳檔案」。
  - c. 在機器中的 Bryton 資料夾，選擇 .FIT 檔案。

### 分享你的記錄到 Strava.com

1. 註冊或登入 Strava.com
  - a. 請到 <https://www.strava.com>。
  - b. 註冊一個新帳號或是使用你既有的 Strava 帳號登入。
2. 將裝置連上電腦  
開啟 Rider 310，並使用 USB 傳輸線連接到你的電腦。
3. 分享你的記錄
  - a. 點選頁面右上角的「+」，再點選「檔案」。
  - b. 按下「選擇檔案」，並從 Bryton 資料夾裡選取要上傳的 FIT 檔。
  - c. 輸入騎乘活動相關資訊，並按下「儲存並檢視」，來完成上傳。



# 訓練

單車運動是最適合的身體運動類型之一。這項運動有助於消耗卡路里、減重，以及促進整體健康。使用 Rider 310 訓練功能，您可以設定簡單的訓練課程並察看運動訓練結果。



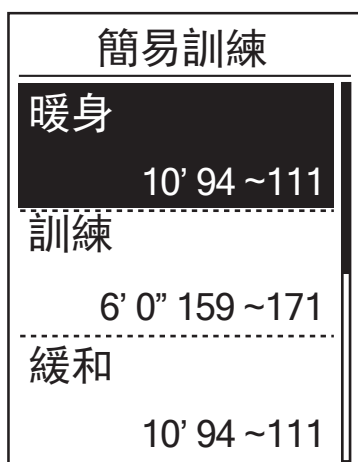
1. 在主畫面中，按下  $\blacktriangledown$  PAGE 選取「**訓練&測試**」。
2. 按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 進入「訓練」選單。

## 簡易訓練

您可輸入訓練時間或距離目標，來開始簡易訓練。

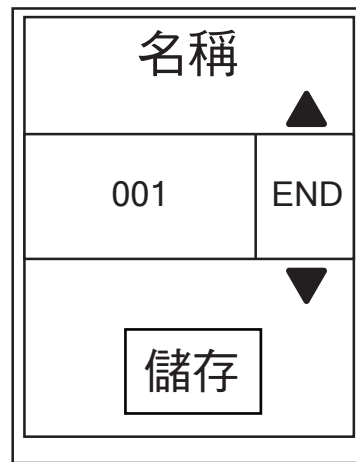
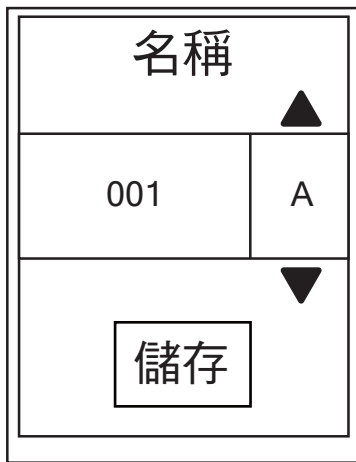
Rider 310 提供三種簡易訓練類型：依時間、依距離、依卡路里。

### 簡易訓練



1. 在訓練下，按下  $\blacktriangledown$  PAGE 來選擇 **建立計畫** > **簡易** > **暖身、訓練、緩和**，並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK。
  - **暖身：**  
訓練長度（卡路里、時間、距離）；  
訓練目標（心率、最大心率、LTHR）。
  - **訓練：**  
訓練長度（卡路里、時間、距離）；訓練目標（MHR%、LTHR%、心率、最大心率、LTHR、關）。
  - **緩和：**  
訓練長度（卡路里、時間、距離）；  
訓練目標（心率、最大心率、LTHR）。
2. 按下  $\blacksquare$  BACK /  $\blacktriangledown$  PAGE 設定你的時間並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 確認。
3. 按下  $\blacktriangledown$  PAGE 選擇**儲存** > **是**並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 確認。
4. 使用螢幕鍵盤輸入訓練名稱。
5. 開始騎乘。  
選擇**訓練課程** > **瀏覽**，打開已保存的訓練課程。按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 開始訓練並啟動運動記錄。

## 使用螢幕鍵盤

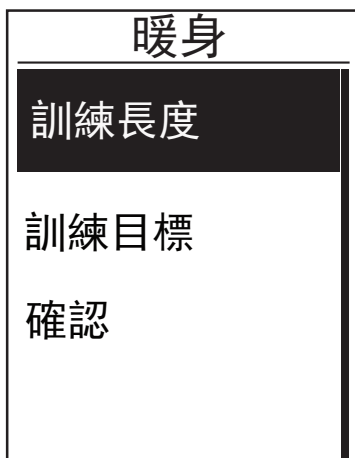


1. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  BACK / PAGE 選擇輸入字元。
  - 選擇 **DEL** 可消除資料。
2. 按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$ / $\text{OK}$  以確認選項。
3. 當完成後，請按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  BACK / PAGE 來選擇 **END** 並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$ / $\text{OK}$  確認。

**注意：**若使用者沒有輸入訓練名稱，系統將會自動根據目前日期及時間命名檔案。

## 間歇訓練

你可以利用Rider 310設定間歇訓練計劃（包含暖身、訓練和緩和）。



1. 在訓練功能表下，按下  $\blacktriangledown$  PAGE，選擇**建立計劃** > **間歇**並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$ / $\text{OK}$  確認。
2. 當螢幕跳出「暖身設定？」視窗時，選擇**是**開始暖身設定，設定完成後，按  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$ / $\text{OK}$  確認。

訓練組1	
訓練	
6'00"	158~170bpm
恢復	
2'00"	137~149bpm
重覆次數	
2	

緩和
訓練長度
訓練目標
確認

- 接著進行訓練組的設定（訓練、恢復、重複次數），選擇**繼續**，再按  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}}$  鍵繼續。
- 當「設定新訓練組」的視窗跳出時，若你想設定新訓練組，選擇**是**，再按  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}}$  鍵確認。
- 當螢幕跳出「緩和設定？」的視窗，選擇**是**進行緩和設定，設定完成後按**確認**。
- 一個「是否存入我的訓練計畫」視窗跳出，選擇**是**，按  $\square/\parallel/\blacktriangledown$  BACK / PAGE 輸入訓練名稱，名稱輸入完成後，按  $\square/\parallel$  BACK 鍵，再按  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}}$  以儲存該訓練。

## 訓練課程

「訓練課程」功能可讓您使用之前儲存的**建立計畫**開始您的訓練。



1. 訓練功能表下，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub>，選擇**訓練課程**，並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>。
2. 按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇**瀏覽**並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>，進入下層選單。
  - 按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇您的訓練計畫，並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 來確認。
  - 開始騎乘。  
按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 開始訓練並啟動運動記錄。
3. 如果需要刪除訓練課程，請選擇**刪除**來刪除訓練課程。
4. 如果需要刪除全部的訓練課程，請選擇**刪除全部**。

**注意：**如果所選擇的訓練包括好幾個間歇設定，訓練的詳細內容會出現在畫面上。選擇**開始**並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 開始這項訓練。

## Bryton 測試

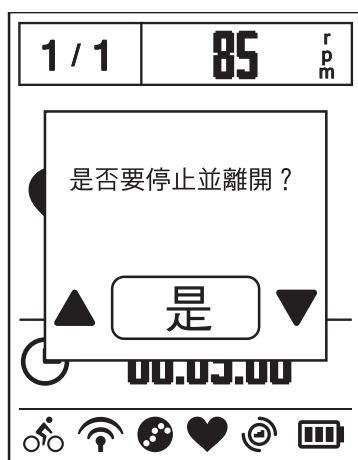
Rider 310 內建 Bryton 測試，若在裝置中找不到，請到 [brytonsport.com](http://brytonsport.com) 下載，再下載到 Rider 310 裡。

Bryton 測試規劃了兩組訓練課程，能測量你的最大心率(MHR)和乳酸閾心率(LTHR)，Bryton 訓練模組也會依照你的 MHR 和 LTHR 計算你的訓練目標區間，了解你的 MHR 和 LTHR 能有效提供參照標準，幫助你了解訓練成效以及追蹤訓練的進步狀況。

1. 訓練功能表下，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub>，選擇**Bryton測試**，並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>。
2. 按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇想執行的測試，再按  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 確認選取。
3. 選擇的測試項目說明會出現在螢幕上，按  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 開始進行測試。
4. 完成測試後，按  $\blacksquare$  <sub>BACK</sub> 和  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 儲存測試結果。

## 停止訓練

當您完成目標訓練或是想要結束當前的訓練，您可以按下停止運動訓練。



1. 按下  $\blacksquare/\parallel$  可暫停記錄，再次按下  $\blacksquare/\parallel$  可停止記錄。
2. 畫面隨即會出現「是否要停止並離開？」訊息。若要停止目前的訓練，請按下  $\blacksquare/\parallel/\blacktriangledown$  選取「是」，然後按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}/\text{OK}$  確認。

## 檢視運動/訓練記錄

檢視歷史記錄來檢視或刪除您的訓練或是運動記錄。



查看路線記錄：

1. 在主功能表中，按下  $\blacktriangledown$  來選擇 **瀏覽記錄** > **檢視** 並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}/\text{OK}$ 。
2. 按下  $\blacktriangledown$  來選擇 **檢視** 並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}/\text{OK}$  來確認。
3. 按下  $\blacktriangledown$ ，從列表中來選擇訓練歷史記錄，並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}/\text{OK}$  來查看選擇的記錄。

**注意：**你也可以將路線記錄上傳至 [brytonsport.com](http://brytonsport.com)，以便追蹤所有騎乘資料。



刪除您的歷史記錄：

1. 在主功能表中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇 **瀏覽記錄** > **刪除** 並按下  $\text{LAP} \bullet \text{OK}$ 。
2. 按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇 **刪除** 並按下  $\text{LAP} \bullet \text{OK}$  進入記錄清單。
3. 按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub>，從列表中來選擇訓練歷史記錄，並按下  $\text{LAP} \bullet \text{OK}$  來刪除選擇的記錄。
4. 此時螢幕會出現「請先備份資料。刪除?」的提示資訊。請按下  $\blacksquare / \text{||} / \blacktriangledown$  <sub>BACK / PAGE</sub> 選擇 **是**，並按下  $\text{LAP} \bullet \text{OK}$  來確認。

## 歷史記錄

trip = 總時間

09/19	21:44	$\blacktriangledown$
00:03:08	trip	
00:02:25	ride	
3.69	km	
39	kcal	
04	laps	
<b>更多</b>	1/20	

記錄數目/全部記錄

平均	最大	
75.6	75.6	km/h
39	39	bpm
19	19	rpm

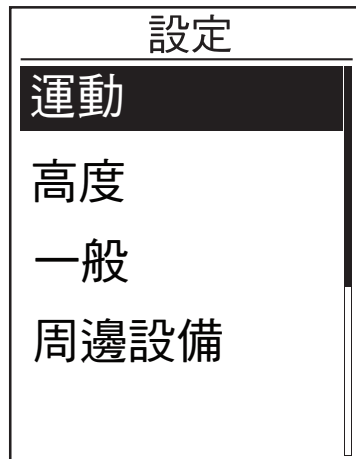
此行僅在有計圈記錄時出現顯示。

計圈 01	00:49
0.25	km
81.4	km/h
13	kcal
0	bpm
0	rpm

此行僅在計圈數超過 1 圈時出現顯示。

# 設定

通過「設定」的功能，您可以自行客制化當地高度、顯示格資訊設定、感測器設定、系統設置、單車與個人資訊、GPS 狀態以及檢視產品本機資訊。

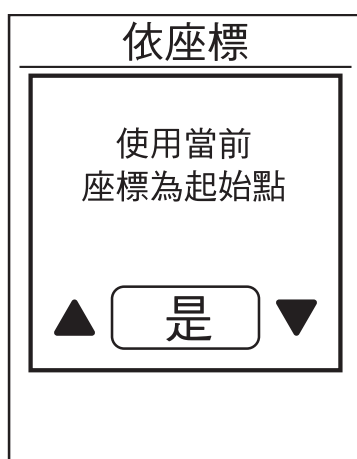


1. 在主畫面中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇「設定」。
2. 按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 進入「設定」選單。

## 智慧計圈

繞圈設定功能提供位置計圈以及距離計圈的功能。位置計圈在 GPS 有信號時可自動標註計圈起點，距離計圈需要您手動設置距離。

### 位置計圈



1. 在設定功能表下，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇**運動** > **智慧計圈** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>。
2. 按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 來進行**編輯**，並按下  $\blacksquare$  <sub>BACK</sub> /  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來改變該設定。
3. 此時螢幕會出現「使用當前座標為起始點？」。若要儲存資料，請按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選取「**是**」，然後按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 確認。
4. 按下  $\blacksquare$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

**注意：**如果沒有 GPS 信號時，操作該項功能時會出現「無 GPS 信號，搜索 GPS 中，請稍後」的資訊。檢查您的當前位置是否在戶外以及 GPS 功能是否已經打開。

## 距離計圈

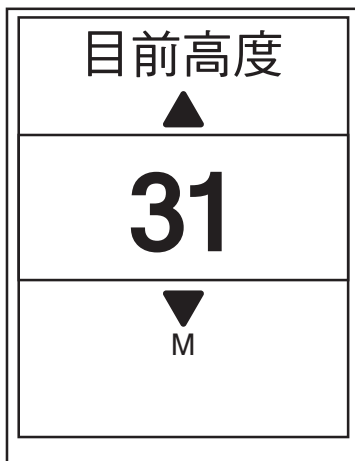


1. 在設定功能表下，按下  $\blacktriangledown$  PAGE 來選擇**運動智慧計圈** 並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK。
2. 按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 來改變該設定。
3. 按下  $\blacksquare$ /BACK /  $\blacktriangledown$  PAGE 來選擇您的計圈距離並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 來確認。
4. 按下  $\blacksquare$ /BACK 即可退出此選單。

## 高度

您可以為當前的位置或是 5 個常用的位置點來設置當前高度。

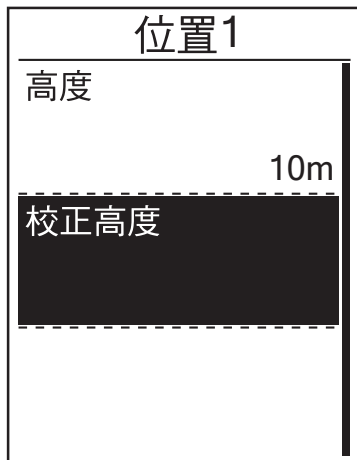
### 現在高度



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  PAGE 選擇**高度 > 目前高度** 並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK。
2. 按下  $\blacksquare$ /BACK /  $\blacktriangledown$  PAGE 來調整當前高度，並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 來完成該設定。
3. 按下  $\blacksquare$ /BACK 即可退出此選單。



## 其他位置高度



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇**高度** > **位置 1**，**位置 2**，**位置 3**，**位置 4**，**位置 5** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>。
2. 設定高度可按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇**高度**，並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 來確認。
3. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  <sub>BACK/PAGE</sub> 來調整當前高度，並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 來完成該設定。
4. 如需要重新校正高度，請按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇**校正高度**並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 來確認。
5. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

## 碼錶顯示

您可以設定碼錶顯示與計圈。

### 碼表資訊顯示



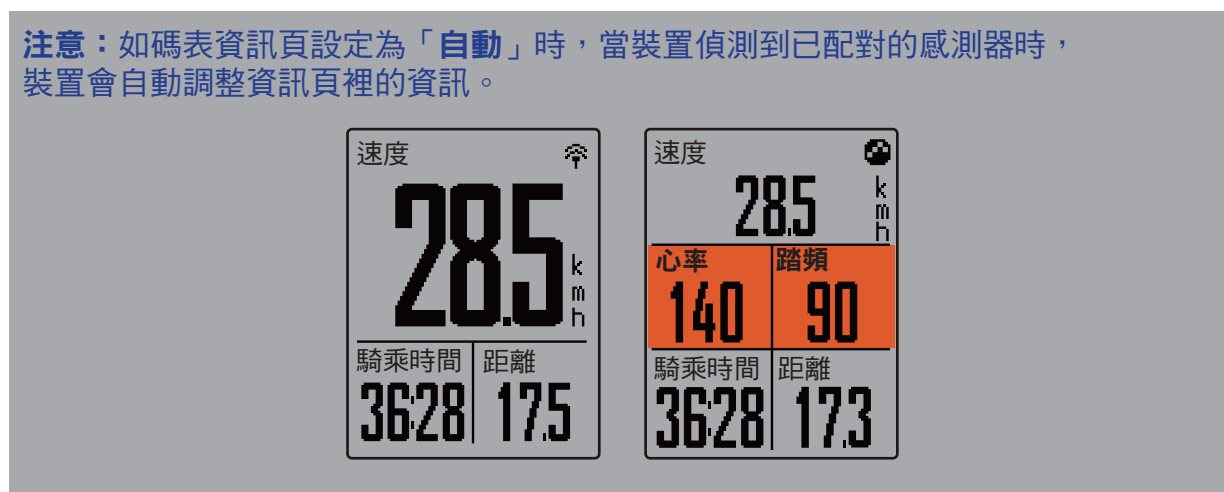
1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇**運動** > **碼表資訊** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>。
2. 按  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 進入**碼表資訊**，將原本預設選項自動改成自行設定。
3. 按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇**運動** > **碼表資訊** > **碼表資訊** > **碼表資訊 1**，**碼表資訊 2**，**碼表資訊 3**，**碼表資訊 4**，或是 **碼表資訊 5**，並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>。
4. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  <sub>BACK/PAGE</sub> 選取資料欄位的數量格數，再按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 確認。

5. 按下  $\blacktriangledown$  PAGE 選取欲自訂的項目欄位，然後按下  $\bullet$  LAP OK 確認選項。
6. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  BACK/PAGE 來選擇自己需要的設定，並按下  $\bullet$  LAP OK 確認。
7. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$  BACK 即可退出此選單。

**注意：**畫面上顯示的欄位數目取決於「碼表格數」選擇。

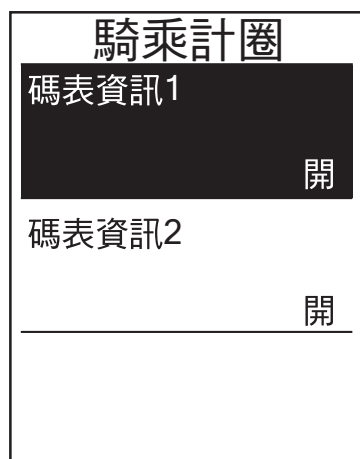


**注意：**如碼表資訊頁設定為「自動」時，當裝置偵測到已配對的感測器時，裝置會自動調整資訊頁裡的資訊。



## 計圈顯示

1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  PAGE 選擇**運動>碼表資訊>計圈>碼表資訊 1** 或**碼表資訊 2** 並

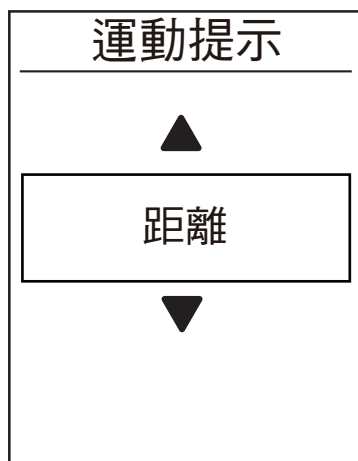


2. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  BACK/PAGE 選取資料欄位格數，再按下  $\bullet$  LAP OK 確認。
3. 按下  $\blacktriangledown$  PAGE 選取欲自訂的項目欄位，然後按下  $\bullet$  LAP OK 確認選項。
4. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  BACK/PAGE 來選擇自己需要的設定，並按下  $\bullet$  LAP OK 確認。
5. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$  BACK 即可退出此選單。

## 設定運動提醒

在以下情況，螢幕會跳出訊息提醒你：

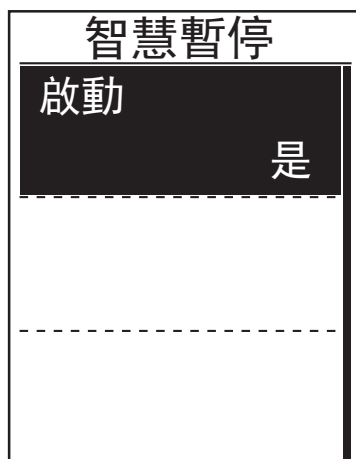
- 你的心率高於／低於設定的每分鐘心率數 (bpm)。
- 你的車速高於／低於設定的騎乘速度。
- 你的踏頻高於／低於設定的每分鐘踏頻率 (rpm)。
- 你達到設定的距離目標。
- 你達到設定的時間目標。



1. 在設定功能表下，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇**運動** > **運動提示**，按  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 進入此設定。
2. 按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>，進入編輯選單。
3. 按下  $\blacksquare$  /  $\parallel$  /  $\blacktriangledown$  <sub>BACK / PAGE</sub>，選擇**時間**/**距離**/**目前速度**/**心率**/**踏頻**，並按  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 鍵確認。

## 智慧暫停

運動時若遇到以下情況（例如：紅綠燈、十字路口、交通管制等）而被迫暫停，此暫停對於你的資料記錄可能造成影響（例如：時間拉長、速度變慢等）。此時，若啟動「智慧暫停」，在遇到以上情況時，將會自動暫停時間和距離的計算，並且在恢復運動後繼續記錄。



1. 在設定功能表下，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇**運動** > **智慧暫停**，按  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 進入此設定。
2. 按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>，進入選單。
3. 按  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇**是**來啟動此設定。

# 資料記錄

您可自行設定里程表要累計所有騎乘的距離或是只有GPS記錄的距離。您還可啟動1秒模式來取得最當前更精確的數據。

## 里程設定



1. 在設定功能表下，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇**運動 > 資料記錄**，按  $\text{LAP}_{\text{OK}}$  進入此設定。
2. 選取**里程記錄**，再按  $\text{LAP}_{\text{OK}}$  進入子目錄。
3. 按下  $\text{LAP}_{\text{OK}}$  進入選單，並按  $\blacksquare/\text{BACK}/\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇想要的設定。

**說明:** 選擇全部距離為設定，里程表將會累計所有騎程的距離，如選擇錄製距離，里程表只會累計GPS記錄的距離。

## 啟動1秒模式



1. 在設定功能表下，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇**運動 > 資料記錄**，按  $\text{LAP}_{\text{OK}}$  進入此設定。
2. 按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇1秒模式，並按  $\text{LAP}_{\text{OK}}$  確認。
3. 按下  $\blacksquare/\text{BACK}/\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇**是**，再按下  $\text{LAP}_{\text{OK}}$ 。

## 個人化使用者資訊

你可變更個人資訊。

用戶資訊	
性別	男性
生日	1982/01/01
身高	177cm

1. 在「設定」選單中，按下  $\nabla$  PAGE 選取資料 >用戶資訊並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK。
2. 按下  $\nabla$  PAGE 來選擇設定，並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 來進入調整您需要的參數設定。
  - 性別：選取性別。
  - 年紀：輸入您的年紀。
  - 身高：設定身高。
  - 體重：設定體重。
  - 最大心率：設定最大心率。
  - LTHR: 設定乳酸鹽閾值心率。
  - FTP: 設定你的功能閾值功率。
  - MAP: 設定你的最大有氧能力。
3. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\nabla$  BACK PAGE 來調整設定，並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 來確認。
4. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$  BACK 即可退出此選單。

# 個人化單車資訊

你可自訂並檢視單車資訊。



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇**資料**  
**>單車資料>單車 1** 或是**單車 2** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub>。
2. 按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選要更改的設定，並按  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub> 下來進入調整您需要的參數設定。
  - 速度來源：排定GPS/車速器/車速踏頻的順序。
  - 體重：設定單車重量。
  - 輪徑：設定單車輪徑尺寸。
  - 啟用：選取以啟動單車。
3. 按下  $\blacksquare$  <sub>BACK</sub> /  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來調整設定，並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub> 來確認。
4. 按下  $\blacksquare$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

**注意：**如需輪徑尺寸的詳細資訊，請參閱第 36 頁的「輪徑尺寸與圓周」。

## 檢視單車資訊



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇**資料**  
**>單車資訊>概要** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub>。
2. 按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇單車設定，並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub> 來確認。
3. 按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 檢視所選單車的詳細資料。
4. 按下  $\blacksquare$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

## 變更系統設定

您可以客制化主機的系統設定，包含背光、按鍵聲、提示音、時間/單位、顯示語言等。

### 背光關閉



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇 **一般>系統>背光關閉** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub>。
2. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  <sub>BACK</sub>/<sub>PAGE</sub> 來選擇自己需要的設定，並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub> 確認。
3. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

### 按鍵音



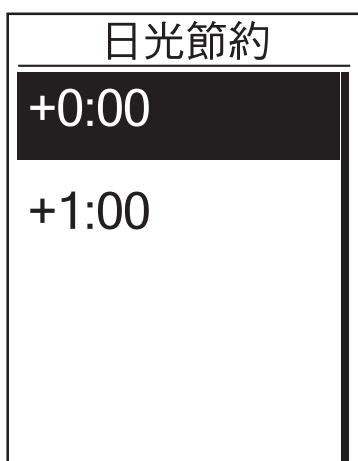
1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇 **一般>系統>按鍵音** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub>。
2. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  <sub>BACK</sub>/<sub>PAGE</sub> 來選擇自己需要的設定，並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub> 確認。
3. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

## 提示音



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇 **一般>系統>提示音** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub>。
2. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  <sub>BACK</sub>/<sub>PAGE</sub> 來選擇自己需要的設定，並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub> 確認。
3. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

## 時間/單位



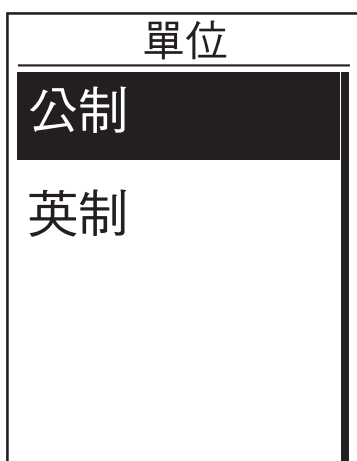
日光節約時間



日期格式



時間格式



單位

1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選擇 **一般>系統>時間/單位>日光節約，日期格式，時間格式，或是單位** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub>。
2. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  <sub>BACK</sub>/<sub>PAGE</sub> 選取所需設定/格式，再按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> <sub>OK</sub> 確認。
3. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。



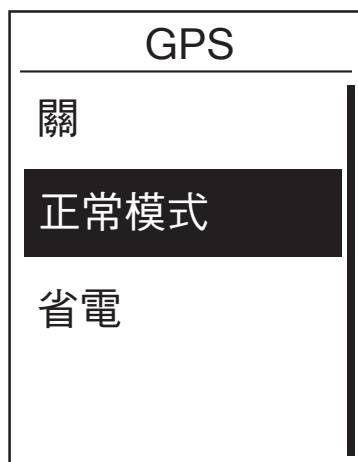
## 語言



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇**一般系統 > 語言** 並按下  $\text{LAP} \bullet$  <sub>OK</sub>。
2. 按下  $\blacksquare/\parallel/\blacktriangledown$  <sub>BACK/PAGE</sub> 來選擇自己需要的設定，並按下  $\text{LAP} \bullet$  <sub>OK</sub> 確認。
3. 按下  $\blacksquare/\parallel$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

## 查看 GPS 狀態

您可以在主機上直接查看 GPS 狀態。



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 選取**一般 > GPS** 並按下  $\text{LAP} \bullet$  <sub>OK</sub>。
2. 若要設定訊號搜尋模式，請按下  $\text{LAP} \bullet$  <sub>OK</sub> 確認。
3. 按下  $\blacksquare/\parallel/\blacktriangledown$  <sub>BACK/PAGE</sub> 來選擇自己需要的設定，並按下  $\text{LAP} \bullet$  <sub>OK</sub> 確認。
  - 關：關閉 GPS 功能。當 GPS 信號收不到，或者不需要 GPS 訊息（如室內使用）時，請選擇這個功能以節省電力。
  - 正常模式：最大的位置和速度準確度，會消耗更多的功率。
  - 省電：當在良好的 GPS 信號狀況的時候，享有更長的電池壽命，但較不準確。

## 檢視軟體版本

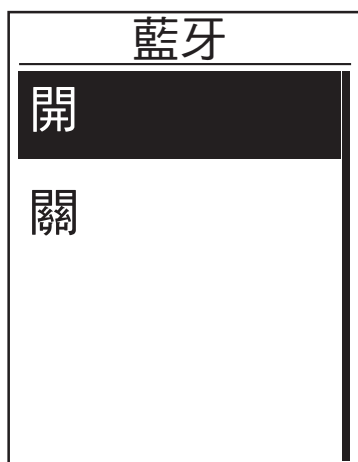
您可以檢視當前裝置的軟體版本。

1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  PAGE 選取**一般>關於**。
2. 按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 確認。  
畫面上隨即顯示目前的軟體版本。
3. 按下  $\blacksquare$ /BACK 即可退出此選單。

## 藍牙

在進行配對前, 請先確認手機及Rider 310 的藍牙功能已開啟。

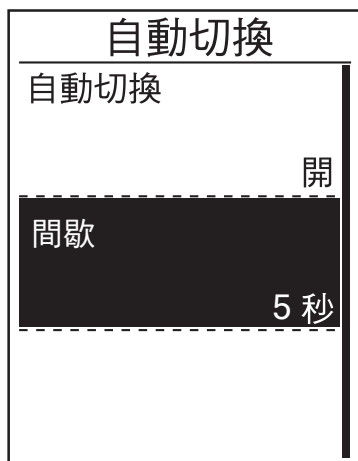
### 開啟藍牙功能



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  PAGE 移動選單到**一般>藍牙** 並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 選取**藍牙**。
2. 按下  $\blacksquare$ /BACK /  $\blacktriangledown$  PAGE 移動選單到**開**，並按下  $\overset{\text{LAP}}{\bullet}$  OK 選取。
3. 按下  $\blacksquare$ /BACK 即可退出此選單。

## 自動切換

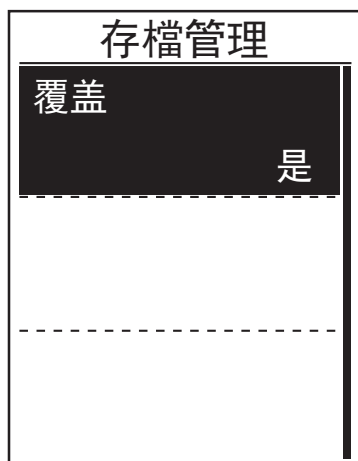
啟動自動換頁功能時，碼表資訊頁面會依照設定的時間做自動換頁。



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇 **一般 > 自動切換** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>。
2. 按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 來進入調整清單。
  - 自動切換：啟用/未啟用自動切換。
  - 間隔：設定換下一頁的間隔時間。
3. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  <sub>BACK/PAGE</sub> 來調整設定，並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 來確認。
4. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

## 啟動存檔管理

啟動此項功能時，當Rider 310記憶體容量已滿時，會自動從最舊的記錄覆蓋起。



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇 **一般 > 存檔管理** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub>。
2. 按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 來進入調整清單。
3. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$ / $\blacktriangledown$  <sub>BACK/PAGE</sub> 來選擇**是**，並按下  $\bullet$  <sub>LAP OK</sub> 來確認。
4. 按下  $\blacksquare$ / $\parallel$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

## 記錄提示

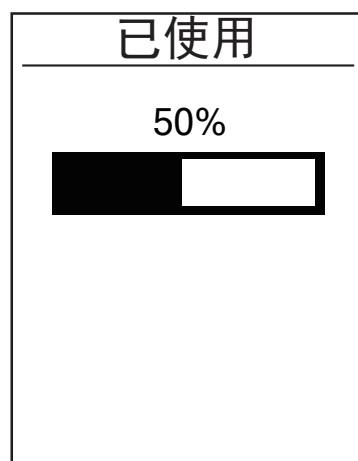
當您開始騎乘的時候，Rider 310會跳出訊息提醒您記錄，您可自行設定提醒次數。



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇 **一般>記錄提示** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> /  $\circ$  <sub>OK</sub>。
2. 按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> /  $\circ$  <sub>OK</sub> 進入選項清單。
3. 按下  $\blacksquare$  /  $\parallel$  /  $\blacktriangledown$  <sub>BACK / PAGE</sub> 來選擇自己需要的設定，並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> /  $\circ$  <sub>OK</sub> 確認。
4. 按下  $\blacksquare$  /  $\parallel$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

## 檢視記憶體容量

檢視記憶體的使用狀況:



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  <sub>PAGE</sub> 來選擇 **一般>已使用** 並按下  $\bullet$  <sub>LAP</sub> /  $\circ$  <sub>OK</sub>。  
畫面即會呈現Rider 310的記憶體使用狀況。
2. 按下  $\blacksquare$  /  $\parallel$  <sub>BACK</sub> 即可退出此選單。

# 回到出廠設定

您可以將Rider 310恢復置出廠模式。



1. 在「設定」選單中，按下  $\blacktriangledown$  PAGE 來選擇 **一般 > 出廠設定** 並按下  $\bullet$  LAP  $\bullet$  OK。
2. 按下  $\blacksquare$  BACK /  $\blacktriangledown$  PAGE 來選擇自己需要的設定，並按下  $\bullet$  LAP  $\bullet$  OK 確認。
3. 按下  $\blacksquare$  BACK 即可退出此選單。

# 周邊設備

您可客制化周邊設備，包含啟動或不啟動，以及重新掃描等。

<b>心跳帶</b>
狀態: 開
ID XXXXXXXXXX
<b>重新掃描</b>
停用感測

心率

<b>車速器</b>
狀態: 開
ID XXXXXXXXXX
<b>重新掃描</b>
停用感測

速度

<b>踏頻器</b>
狀態: 開
ID XXXXXXXXXX
<b>重新掃描</b>
停用感測

踏頻

<b>2合1踏頻</b>
狀態: 開
ID XXXXXXXXXX
<b>重新掃描</b>
停用感測

2合1速度/踏頻器

<b>功率</b>
狀態: 開
ID XXXXXXXXXX
<b>重新掃描</b>
停用感測

功率計

## 附錄

### 規格

#### Rider 310

項目	說明
碼錶顯示	1.8"單色LCD螢幕
實體尺寸	45.1 x 69.5 x 17.3 mm
重量	56g
操作溫度	-10°C ~ 50°C
電池充電溫度	0°C ~ 40°C
電池	鋰電池
電池使用時間	於開放天空 36 小時
RF 接收器	內嵌平面天線的2.4GMHz接收器，支援ANT+心率感測器，速度感測器，踏頻感測器
GPS	內嵌平面天線的整合式高感度接收器
智慧藍牙	內嵌平面天線的智慧無線藍牙科技
防水	IPX7 防水等級

### 踏頻感測器

項目	說明
實體尺寸	33.9 x 13.5 x 39 mm
重量	14 g
防水	IPX7
傳送範圍	5 m
電池使用時間	每日 1 小時，16 個月
操作溫度	-10°C ~ 60°C
無線射頻/通訊協定	2.4GHz / Dynastream ANT+ Sport 無線通訊協定

感測器接觸不良、電氣干擾及接收器和傳送器距離過遠，可能會降低準確度。

## 心跳帶

項目	說明
實體尺寸	67~100 x 26 x 15 mm
重量	14 g (單表頭) / 35g (含錶帶)
防水	20 m
傳送範圍	5 m
電池使用時間	每日 1 小時，24 個月
操作溫度	5°C ~ 40°C
無線射頻/通訊協定	2.4GHz / Dynastream ANT+ Sport 無線通訊協定

感測器接觸不良、電氣干擾及接收器和傳送器距離過遠，可能會降低準確度。

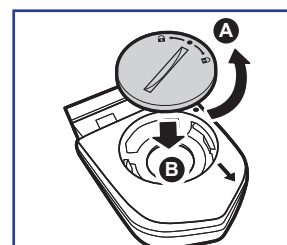
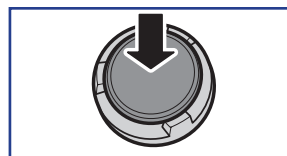
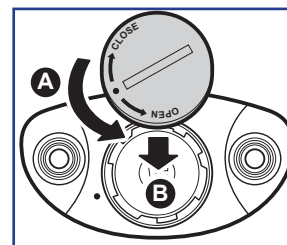
## 電池資訊

### 心率帶與踏頻感測器電池

心率帶/踏頻感測器內含可由使用者自行更換的 CR2032 電池。

更換電池：

1. 找到心跳帶/踏頻感測器背面的圓形電池蓋。
2. 使用硬幣逆時鐘旋轉電池蓋，使電池蓋上的箭頭指向 OPEN。
3. 取下電池蓋和電池。等候 30 秒。
4. 先將新電池的正極一面(正極為有+字樣的那面)朝下放入電池蓋中。
5. 使用硬幣順時鐘旋轉電池蓋，使電池蓋上的箭頭指向 CLOSE。



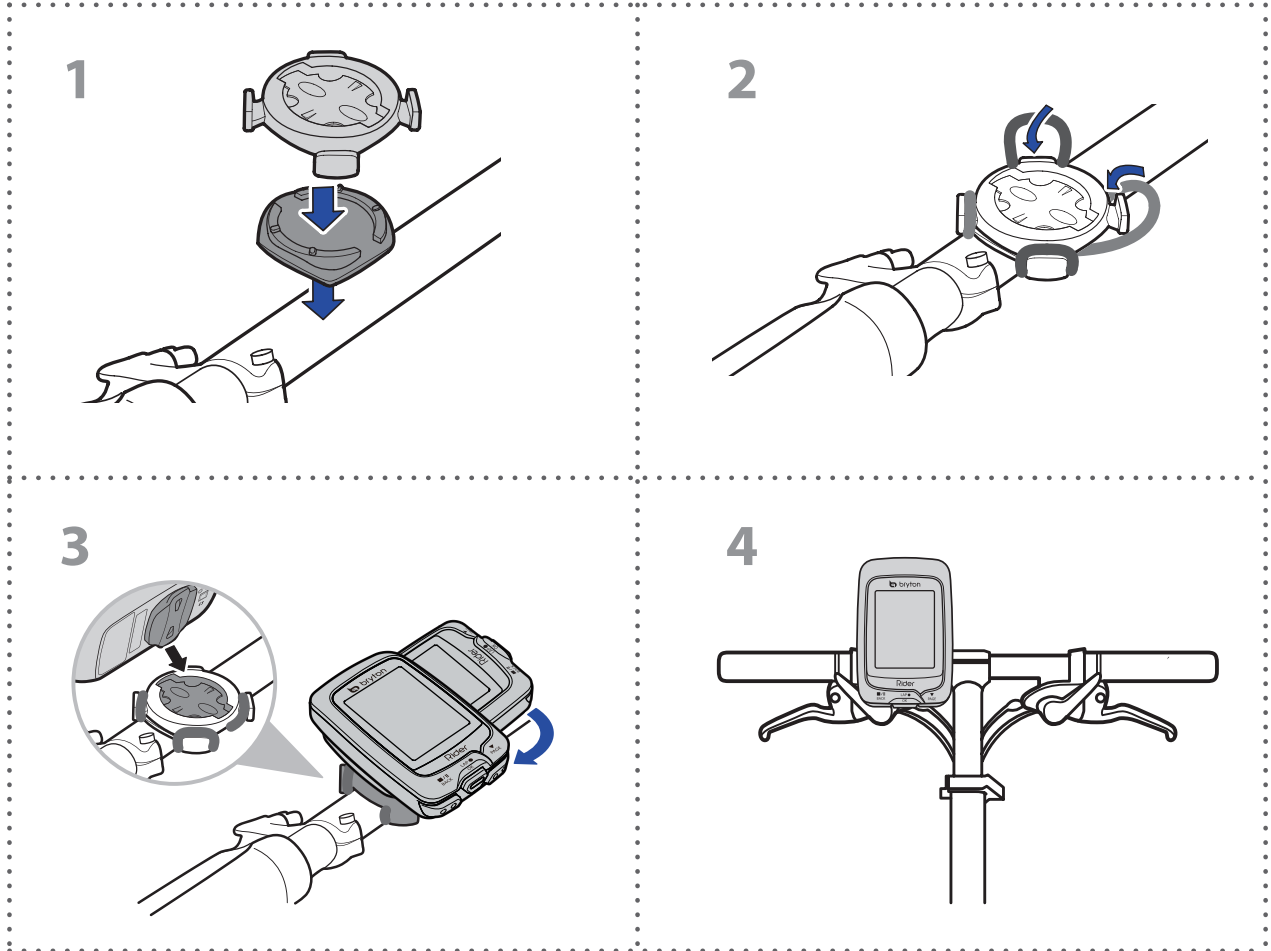
#### 注意：

- 安裝新電池時，若未先將正極接頭裝入電池蓋中，很容易導致接頭變形及故障。
- 請小心，切勿損壞或遺失電池蓋上的 O 型環狀襯墊。
- 請依照當地廢棄物棄置規定，以正確方式棄置電池。

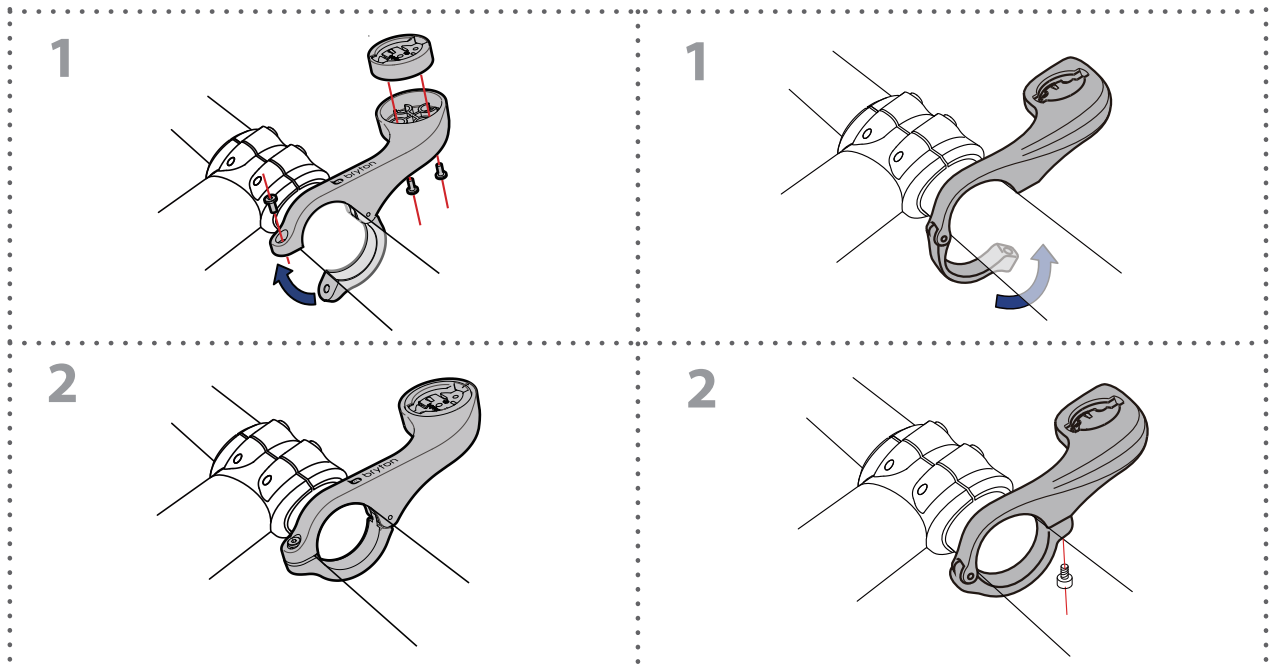


## 安裝 Rider 310

### 使用自行車固定座安裝Rider



### 使用F延伸固定座/自行車手把延伸固定座安裝Rider(選配)



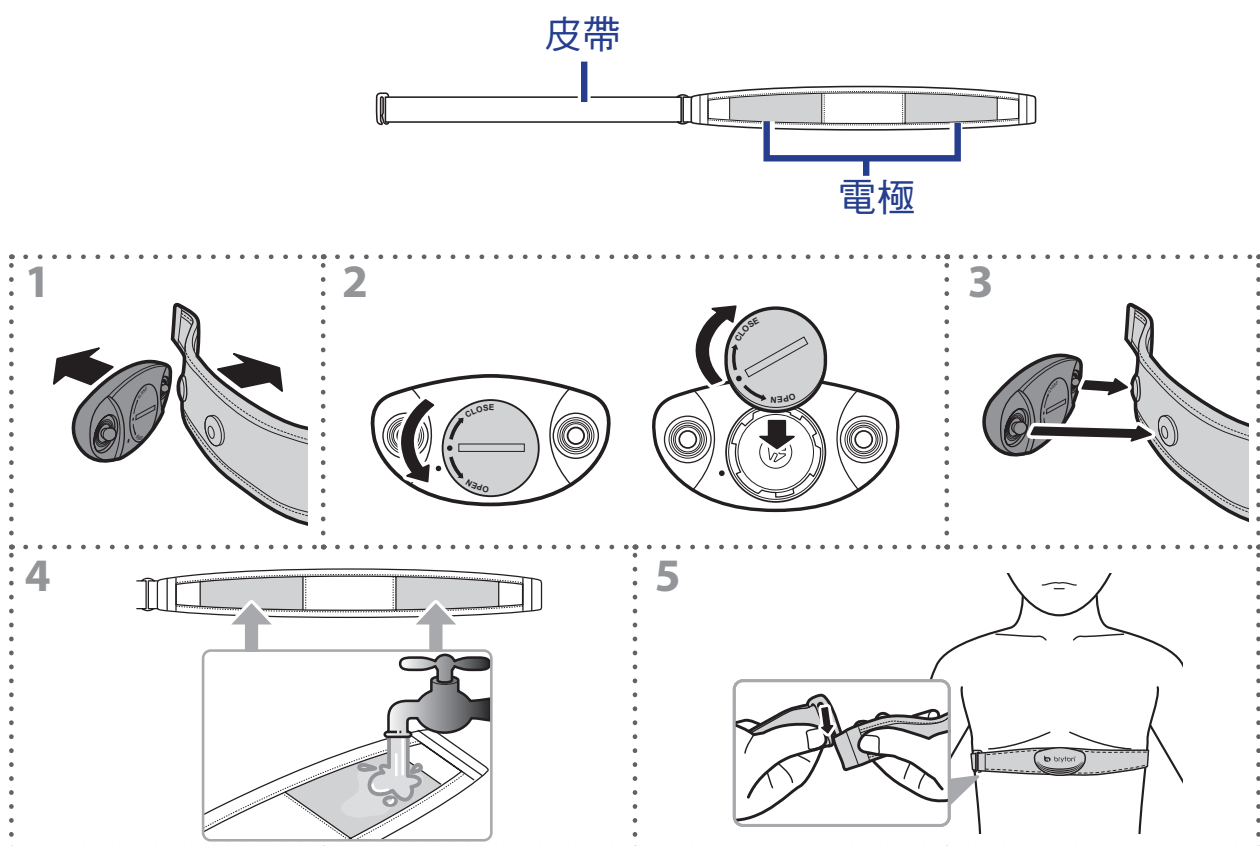
# 安裝速度/踏頻/2合1踏頻器 (選配)

<p><b>1a 速度感測器</b></p> <p>x2</p>	<p><b>1b 踏頻感測器</b></p> <p>x2</p>	<p><b>1c 速度踏頻二合一感測器</b></p> <p>x2</p>	<p><b>2</b></p> <p>使用前請移除絕緣貼紙</p>	<p><b>3</b></p> <p>x2</p>
<p><b>4a</b></p> <p>3mm</p>	<p><b>5a</b></p>	<p><b>6a</b></p> <p>bryton Speed Status: active ID XXXXXXXXX Rescan Turn Off</p>	<p><b>7a</b></p>	
<p><b>4b</b></p> <p>3mm</p>	<p><b>5b</b></p>	<p><b>6b</b></p> <p>bryton Cadence Status: active ID XXXXXXXXX Rescan Turn Off</p>	<p><b>7b</b></p>	
<p><b>4c</b></p> <p>3mm</p>	<p><b>5c</b></p> <p>x2</p> <p>2.5mm</p>	<p><b>6c</b></p> <p>bryton Speed/CAD Status: active ID XXXXXXXXX Rescan Turn Off</p>	<p><b>7c</b></p>	

**注意：**

- 要確保最佳的表現，請做到下面幾件事：
  - 將圖（5a/5b）所示的感測器和磁鐵對齊，注意對齊點。
  - 確認感測器和磁鐵之間的距離必須介於 3 毫米之內。
- 確認所安裝的速度感測器和速度磁鐵是水平對齊的，而不是垂直對齊的。
- 初次使用時，按前面的按鈕來啟用感測器，並開始騎車。當感測器檢測到的磁鐵，LED 燈會閃爍一次，表示已正確的對齊（情況良好路線是正確的指示燈閃爍，LED 燈只會在按下按鈕後的前十次閃爍）。

## 安裝「心跳帶」(選配)


**注意：**

- 天氣寒冷時，請穿上適當的衣物以保持心率帶的溫度。
- 請將心率帶直接佩帶在身上。
- 將感測器的位置調整到身體的中間部分（將它穿得低於胸部）。感測器上顯示的 Bryton 標誌應朝上，綁緊鬆緊帶使得它不會在運動期間鬆脫。
- 如果感測器無法檢測或讀數異常，請預熱約 5 分鐘。
- 如果一段長時間不使用心跳帶，請拆下心跳帶感測器。

# 輪徑尺寸與圓周

輪徑尺寸標示在輪胎兩側上。

輪徑尺寸	長(公釐)
12x1.75	935
12x1.95	940
14x1.50	1020
14x1.75	1055
16x1.50	1185
16x1.75	1195
16x2.00	1245
16x1-1/8	1290
16x1-3/8	1300
17x1-1/4	1340
18x1.50	1340
18x1.75	1350
20x1.25	1450
20x1.35	1460
20x1.50	1490
20x1.75	1515
20x1.95	1565
20x1-1/8	1545
20x1-3/8	1615
22x1-3/8	1770
22x1-1/2	1785
24x1.75	1890
24x2.00	1925
24x2.125	1965
24x1(520)	1753
24x3/4 Tubular	1785
24x1-1/8	1795
24x1-1/4	1905
26x1(559)	1913
26x1.25	1950
26x1.40	2005
26x1.50	2010
26x1.75	2023
26x1.95	2050
26x2.10	2068
26x2.125	2070
26x2.35	2083

輪徑尺寸	長(公釐)
26x3.00	2170
26x1-1/8	1970
26x1-3/8	2068
26x1-1/2	2100
650C Tubular 26x7/8	1920
650x20C	1938
650x23C	1944
650x25C 26x1(571)	1952
650x38A	2125
650x38B	2105
27x1(630)	2145
27x1-1/8	2155
27x1-1/4	2161
27x1-3/8	2169
27.5x1.50	2079
27.5x2.1	2148
27.5x2.25	2182
700x18C	2070
700x19C	2080
700x20C	2086
700x23C	2096
700x25C	2105
700x28C	2136
700x30C	2146
700x32C	2155
700C Tubular	2130
700x35C	2168
700x38C	2180
700x40C	2200
700x42C	2224
700x44C	2235
700x45C	2242
700x47C	2268
29x2.1	2288
29x2.2	2298
29x2.3	2326

## Rider 310 基本維護

做好維護能夠降低損壞的風險。

- 請勿摔落，或使其遭受重擊。
- 請勿暴露在極冷、極熱或高濕度環境下。
- 螢幕表面很容易刮傷。請使用非黏貼式通用螢幕保護貼，防止螢幕受到輕微刮傷。
- 請以軟布沾稀釋過的中性清潔劑清洗。
- 請勿嘗試拆解、修理或改造，否則會導致保固失效。

**注意：**不當更換電池可能導致爆炸。更換新電池時，僅限使用原廠電池或製造商所指定的相似電池類型。請依照當地相關規定，妥善棄置廢電池。



為了落實環境保護，廢電池應分開收集，以利回收或特殊處理。

# 螢幕顯示用語及縮寫

螢幕顯示	完整用語
騎乘	騎乘時間
平均速	平均速度
最大速	最大速度
均心率	平均心率
MHR Z.	最大心率區間
LTHR Z.	乳酸閾心率區間
MHR%	最大心率百分比
LTHR%	乳酸閾心率百分比
圈平均速	當圈平均速度
圈最大速	當圈最大速度
前圈均速	前圈平均速度
前圈時間	前圈騎乘時間
圈均心率	當圈平均心率
最大心率	當圈最大心率
前均心率	前圈平均心率
圈均MHR	當圈平均最大心率
圈均THR	當圈平均乳酸閾心率百分比
圈均步頻	當圈平均步頻
圈均步幅	當圈平均步幅
前均步幅	前圈平均步幅
圈均配速	當圈平均配速
前均配速	前圈平均配速
圈最大速	當圈最大配速
圈均踏頻	當圈平均踏頻
前均踏頻	前圈平均踏頻
ODO	里程數
終點時間	離終點預估時間
終點距離	離終點預估距離
總升高度	總共上升高度
總降高度	總共下降高度

螢幕顯示	完整用語
前1/km速	前1公里配速
現在PW	現在功率
平均PW	平均功率
最大PW	最大功率
圈最大功	當圈最大功率
前最大功	前圈最大功率
圈均功	圈均功率
前平均功	前圈平均功率
30s PW	30秒功率
3s PW	3秒功率
map區間	最大有氧動力區間
MAP%	最大有氧動力百分比
FTP區間	功能性閾值功率區間
FTP%	功能性閾值功率百分比
CPB-LR	當前左右功率平衡
MPB-LR	最大左右功率平衡
APB L-R	平均左右功率平衡
CTE-LR	當前左右扭矩效能
MTE-LR	最大左右扭矩效能
ATE-LR	平均左右扭矩效能
CPS L-R	當前左右踩踏平整度
MPS-LR	最大左右踩踏平整度
APS L-R	平均左右踩踏平整度
IF	強度係數
NP	標準功率
SP	功率係數
TSS	壓力得分

說明: 有些用語僅會出現於特定機種。